



GUÍA DE LOS SERVICIOS PARA LA TRANSICIÓN

PARA ESTUDIANTES DE 18 A 21 AÑOS
CON NECESIDADES PARA LA TRANSICIÓN
Y SUS FAMILIAS

La transición de la escuela preparatoria es un momento emocionante de la vida, lleno de anticipación y posibilidad. Entendemos que este también puede ser un momento de incertidumbre sobre lo que depara el futuro. Estamos aquí para ayudar a cada estudiante y familia a navegar por la ruta hacia la universidad, la capacitación laboral, el empleo y la vida independiente que conduce a una vida adulta significativa.



Contactos de transición del Distrito Escolar Metropolitano de Madison:

Especialista en la transición para el empleo

- Sheena Behnke sabehnke@madison.k12.wi.us o (608) 235-0296

Escuela Preparatoria East

- Deidre Green, Subdirector dsgreen@madison.k12.wi.us

Escuela Preparatoria LaFollette

- Cody Shepard, Subdirector creshepard@madison.k12.wi.us

Escuela Preparatoria Memorial

- Meg Filkins, Subdirectora mffilkinsnie@madison.k12.wi.us

West

- Sean Storch, Subdirector sstorch@madison.k12.wi.us

Subdirectora de Educación Especial y Planes 504

- Julie Evert evert@madison.k12.wi.us

Superintendente adjunta de Servicios Estudiantiles

- Nancy Molfenter nfmolfenter@madison.k12.wi.us

Tabla de contenido

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **3**
transición
Cronograma de transición general



Servicios de transición del Distrito Escolar Metropolitano de Madison

Página 3 Página 5

Información de los contactos para la

Planificación para el empleo: Instrucción en la escuela y la comunidad Página 6

Planificación para el empleo: Programa *Project SEARCH* Página 7 Planificación para la

universidad: Programa *Campus Connect* Página 8

Recursos para el empleo

División de rehabilitación vocacional (DVR) Página 9 Agencias para apoyo vocacional

Página 10 Planificación y apoyo para el futuro vocacional (VFPS) Página 11

Recursos relacionados con las discapacidades

Centro de recursos para el envejecimiento y discapacidad (ADRC) Página 12

Programas de cuidado a largo plazo para

adultos: IRIS, Cuidado familiar, colaboración **Recursos comunitarios para la conexión**
para el cuidado familiar Página 13

Transporte Página 14 LOV Inc. Página 15 Niños y jóvenes con necesidades especiales en cuidado de la salud Página 16 Exención para los servicios de apoyo a largo plazo para niños Página 16 Apoyo para tomar decisiones Página 17 Tutela Página 17 Educación y planificación financiera Página 18 Análisis de los beneficios por incentivo laboral Página 18 Vivienda y vida independiente Página 19 Recursos de comportamiento y salud mental Página 20

Cronograma general de los servicios para la transición



necesidades de transición • Explorar CLTS, CYSHN, LOV Inc. y otros apoyos relacionados con la discapacidad

Nacimiento a 14 años

- Considerar las metas a largo plazo y las

Edad: 14-18 años • Considerar las metas de empleo y completar las evaluaciones para la transición; desarrollar un Plan para la transición postsecundaria (PTP) como parte de su Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés)

- Revisar Asistencia Médica/Elegibilidad de Medicaid
- Solicitar los servicios de la División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés) (a partir de los 14 años y por lo menos 2 años antes de salir)
- Solicitar los servicios de la División de rehabilitación vocacional (ADRC, por sus siglas en inglés) (a partir de los 17 años y medio y por lo menos 6 meses antes de salir)
- Explorar los aspectos relacionados con la tutela o la toma de decisiones con apoyo antes de los 18 años

Edad: 18-21 años • Asistir a la asesoría de las opciones para elegir los fondos de cuidado a largo plazo

- Explorar las opciones de transición: instrucción en la escuela y comunidad, programa **Campus Connect**, programa **Project Search**
- Participar en formación profesional y experiencias de trabajo comunitario
- Revisar periódicamente los objetivos de la transición y alinear los

servicios

transición y abordar los objetivos para la transición

Edad: 21 años Último año de clases

- Explorar los proveedores de empleo asistido

- Reunirse mensualmente con el equipo para la

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **5**

Instrucción en la escuela y la comunidad

Descripción:

- La escuela preparatoria proporcionará instrucción comunitaria y vocacional donde los estudiantes pueden explorar más a fondo sus metas, fortalezas y necesidades a fin de planificar el empleo, la capacitación laboral y la vida independiente después de la escuela preparatoria.
- La instrucción puede incluir oportunidades de voluntariado grupal o individual, experiencias laborales remuneradas, pasantías y una variedad de actividades de exploración comunitaria, que incluyen transporte, vida independiente y desarrollo de las habilidades de recreación o esparcimiento.
- Los estudiantes tendrán la oportunidad de completar evaluaciones vocacionales y desarrollar su currículum.

Porqué:

- El Distrito Escolar Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés) se compromete a brindar una variedad de oportunidades para que los estudiantes salgan de la escuela preparatoria con una visión de su futuro y las experiencias que los ayudarán a lograr sus metas.

Cuándo:

- Al finalizar el ciclo escolar del 12º grado, incluyendo la finalización de todos los créditos académicos requeridos
- Durante las edades de 18 a 21 años

Quién:

- Incluye, pero no se limita a, estudiantes que califican para apoyos a largo plazo después de la escuela preparatoria
- Estudiantes que necesitan ayuda para obtener o mantener un empleo remunerado. • Los maestros de transición, los asistentes de educación especial, los especialistas en empleo, la División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés) y los proveedores de los servicios para adultos, colaboran con los estudiantes y las familias para apoyar el logro de las metas después de la escuela.

Cómo:

- El equipo del Programa Educativo Individualizado determinará la necesidad de los servicios para

la transición. Entre el 9º y el 12º grado, el equipo puede considerar opciones para la transición y discutir si la instrucción en la comunidad es apropiada para el estudiante. Los estudiantes con necesidades continuas de servicios de transición después del 12º grado son elegibles para

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **6**

mantener los servicios escolares hasta el final del ciclo escolar en el que cumplen 21 años de edad. Los contactos en las escuelas se enumeran en la primera página de esta guía.

Programa Project SEARCH

Descripción: *Project SEARCH* es un programa para la capacitación de las habilidades laborales diseñado para los estudiantes con discapacidades intelectuales y de desarrollo. • *Project SEARCH* es una asociación entre el Distrito Escolar Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés), la División de Rehabilitación Vocacional (DVR, por sus siglas en inglés), Servicios de empleo responsivos '*Responsive Employment Services*' y los Hospitales de la Universidad de Wisconsin y de Asuntos de Veteranos.

- Cada estudiante completa de 3 a 4 pasantías no remuneradas en el entorno hospitalario con instrucción diaria en el salón de clases. Ejemplos de las pasantías del programa *Project SEARCH* en Madison incluyen:
 - Farmacia: Etiquetado, almacenamiento, verificación de las fechas de vencimiento, entrega de los suministros
 - Servicios centrales: preparación de los pedidos, suplido de ropa de cama, entrega de los pedidos
 - Mantenimiento de las instalaciones: Reparación de los equipos hospitalarios, gestión de proyectos
 - Cocina: productos de la limpieza, porciones de los alimentos, entrega de las comidas, preparación de los alimentos
 - Sala de correo: clasificación de las tarjetas de los pacientes, búsqueda de la base de datos
 - Lavandería: surtir las batas, doblar, poner la ropa sucia en las lavadoras industriales
 - Hospital *American Family Children's Hospital*: preparación de los paquetes de cuidado, reponer suministros en las estaciones del servicio de enfermería, limpieza preliminar de la habitación, recopilación de los paquetes informativos
 - Servicios al paciente: recopilación de la correspondencia, sellado de sobres.

Porqué: El objetivo del programa *Project SEARCH* es que los estudiantes obtengan un empleo integrado competitivo antes de salir de la escuela, trabajando al menos 16 horas por semana con un salario mínimo o más alto en un trabajo que disfruten.

- La experiencia laboral en la comunidad durante la escuela preparatoria es el mejor indicador de empleo en la vida adulta.
- Los adultos jóvenes y los adultos con discapacidades que trabajan logran una mejor calidad porque tienen autoestima, independencia, relaciones y recibos de sueldo.

Cuándo: Los estudiantes con discapacidades que se encuentran en su último año de elegibilidad para los servicios escolares (generalmente después de dos años de servicios para la transición de 18 a 21 años).

- Los estudiantes solicitan a más tardar en el mes de febrero del ciclo escolar anterior a la salida y en caso de ser aceptados en el programa *Project SEARCH* comienzan en el otoño de su último año.

Quién: El maestro del programa Project SEARCH, dos asistentes de educación especial y especialistas en empleo de la agencia para apoyo vocacional *Responsive Employment Services*, ayudan a los


Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **7**

estudiantes a aprender habilidades laborales durante las pasantías y luego con la búsqueda de empleo, la colocación y el apoyo.

Cómo: Habla con tu coordinador de caso de educación especial o envía un correo electrónico o llama al maestro del programa *Project SEARCH*, Jason Penticoff, para obtener más información. Jason puede ser contactado en jppenticoff@madison.k12.wi.us o 608-575-2712. La solicitud está disponible en:

<https://www.madison.k12.wi.us/special-education/transition-planning-for-students-with-disabilities/project-search>

Programa Campus Connect



Descripción: El programa *Campus Connect* es un enfoque innovador para **la educación postsecundaria inclusiva** para estudiantes adultos jóvenes con discapacidades que han completado los requisitos de graduación de la escuela preparatoria, quieren asistir a la universidad y necesitan más que el nivel tradicional de apoyo para tener éxito en un entorno universitario.

- El programa *Campus Connect* es una asociación entre el Distrito Escolar Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés), el instituto Madison College y la División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés).
- El programa se lleva a cabo en el campus del instituto Madison College.
- Los cursos se pueden tomar para obtener crédito o auditoría, pero hay un requisito mínimo de 6 créditos. El costo de la matrícula es el mismo que el de otros estudiantes en el instituto Madison College.

Porqué: El MMSD y el instituto Madison College creen que todos los estudiantes que quieran asistir a la universidad deberían tener la oportunidad de hacerlo, independientemente de su discapacidad y las necesidades de apoyo al aprendizaje.

- Obtener experiencia universitaria y crédito puede le permita obtener mejores oportunidades laborales.
- El programa *Campus Connect* tiene el objetivo de brindar una preparación académica o vocacional postsecundaria relevante que conduzca a un empleo remunerado.
- Los estudiantes que tienen entre 18 y 21 años de edad y tienen una discapacidad pueden ampliar sus conocimientos de contenido, habilidades sociales y su independencia.

Cuándo: Los estudiantes presentan la solicitud al comienzo de su último semestre para cumplir con

los requisitos de la escuela preparatoria, generalmente en la primavera del 12º grado.

- Para solicitar, el estudiante debe tener un Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés), recibir servicios de DVR y poder completar los requisitos de graduación de la escuela preparatoria antes de inscribirse en el instituto Madison College.

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 8

Quién: Se han asignado tres maestros del MMSD de tiempo completo para ofrecer instrucción, coordinación con el centro de recursos para personas con discapacidad y colaboración de las acomodaciones con los instructores del curso.

Cómo: Pregúntale a tu coordinador de caso de educación especial o visita

<https://www.madison.k12.wi.us/special-education/transition-planning-for-students-with-disabilities/campus-connect>. Para comunicarte directamente con *Campus Connect*, envía un correo electrónico a Eric Hartz a ehartz@madison.k12.wi.us o Jessika Schultz a jlschultz@madison.k12.wi.us o llama al 608-258-2308 para obtener más información sobre el programa y el proceso de solicitud.

- Si el estudiante califica y la financiación está aprobada en su plan laboral, las fuentes para la financiación incluyen al MMSD, pago privado, financiamiento de subvenciones o la DVR. Los estudiantes son responsables de comprar sus propios libros a menos que se incluya una autorización previa de la DVR en el Plan individual laboral del estudiante creado por el consejero de la DVR.

División de rehabilitación vocacional (DVR)

Descripción:

- La División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés) es un programa federal y estatal diseñado para ayudar a las personas con discapacidades a obtener, mantener y avanzar en el empleo trabajando con los estudiantes y familias elegibles para la DVR, empleadores y otros socios.
- La DVR trabajará con su equipo para la transición de la escuela preparatoria para identificar las metas y los servicios necesarios para obtener un empleo integrado competitivo. • El empleo es el único objetivo de DVR.
- La DVR lo ayudará a crear un Plan individual laboral (IPE) y financiará a los proveedores de servicios necesarios para implementar tu plan.
- La DVR también puede financiar equipos de adaptación, clases de capacitación laboral, clases postsecundarias y suministros si se requiere alguno de estos para tu IPE.
- Los servicios también pueden incluir capacitación y asistencia técnica a los empleadores con respecto a asuntos relacionados al empleo de personas con discapacidad.

Porqué:

- La creencia de la DVR es que cualquier persona puede trabajar, independientemente de la

discapacidad o las barreras al empleo. El objetivo de la DVR es ayudar a las personas a obtener y avanzar en un empleo integrado competitivo.

Cuándo:

- Solicitar a partir de los 14 años, pero no más tarde de dos años antes de salir de la escuela preparatoria. Un estudiante con una discapacidad puede recibir servicios de DVR mientras todavía está en la escuela. Comunícate con DVR cuando estés listo para comenzar a adquirir experiencia laboral y explorar opciones profesionales.

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 9

Quién:

- Las personas con discapacidades que enfrentan desafíos para obtener y mantener un empleo y que están listas para adquirir experiencia laboral, participar en capacitación laboral y explorar carreras de interés. Las personas pueden trabajar con DVR varias veces durante toda la vida. La DVR también puede ayudar a las personas con discapacidades que están listas para avanzar en el empleo.

Cómo:

- Pídale a tu coordinador de casos de educación especial en la escuela que te conecte con el consejero de la DVR de tu escuela; hay un consejero asignado para cada escuela preparatoria.
- Para solicitar los servicios de la DVR, el solicitante o la persona que hace la remisión debe completar un formulario de remisión. Tu maestro u otro personal de la escuela puede ayudar. <https://dwd.wisconsin.gov/dvr/referral/>
- Dirección de la oficina en Madison: 1801 Aberg Ave. y número de teléfono: 608-242-4800.
- Después de la elegibilidad, invita a tu consejero de DVR a las reuniones del Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) y de transición.

Proveedores de empleo asistido

(Apoyos vocacionales y programación diurna)

Descripción:

- Los proveedores de empleo asistido son las agencias que ayudarán a las personas después de que salgan de la escuela preparatoria. Ofrecen una gama de servicios, desde la programación diurna en el centro hasta empleo asistido totalmente inclusivo.
- El empleo asistido ofrece coordinación de caso, evaluación de los empleos, desarrollo laboral o búsqueda de empleo, entrenamiento laboral y algunas agencias pueden proporcionar transporte.
- La programación diurna ofrece oportunidades a quienes desean desarrollar las habilidades para estar listos para el empleo. Esta opción puede proporcionar actividades significativas mientras se espera encontrar un nuevo empleo o trabajo adicional. Las actividades pueden centrarse en la resiliencia socioemocional, la recreación y la socialización, las actividades de la vida diaria y las experiencias alineadas con los objetivos profesionales.

Porqué:

- El trabajo es una parte importante de la vida. El Distrito Escolar Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés) ayuda a los estudiantes a conseguir y mantener un empleo, pero una vez que un estudiante ya no está en la escuela, hay muchas opciones para que las personas continúen recibiendo el apoyo que necesitan para seguir trabajando.

Cuándo:

- Los estudiantes explorarán más a fondo las opciones de las agencias durante su último año para la transición de la escuela preparatoria. Una vez que se llega a un acuerdo con una agencia, el estudiante y la familia conocerán la agencia en los entornos en los que recibirán apoyo.

Quién:

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

10

- Por lo general, esto solo está disponible para los estudiantes mayores de 18 años que tienen fondos a través de la División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés), los programas Incluir, Respetar y Autodirigirse (IRIS, por sus siglas en inglés), Cuidado familiar '*Family Care*' o Colaboración para el cuidado familiar '*Family Care Partnership*'.
- Los servicios de apoyo vocacional son para estudiantes que desean apoyo con actividades laborales o recreativas fuera del hogar.

Cómo:

- Discutir las opciones con el Especialista en la transición para el empleo de su estudiante a través del MMSD en su reunión del Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) o de transición y con su Coordinador de cuidado familiar o el Consultor del programa IRIS. Es importante hablar con su Coordinador de cuidado familiar o Consultor del programa IRIS porque no todas las agencias trabajan con todos los donantes.
- Puede solicitar una lista completa de las agencias de empleo asistido en el condado Dane detallando sus respectivos servicios al coordinador de caso de su estudiante o al especialista en la transición para el empleo del MMSD.

Planificación y apoyo para el futuro vocacional (VFPS)



Descripción:

- Esta agencia externa ofrece una mano de ayuda a los adultos jóvenes con discapacidades y sus familias mientras manejan la compleja transición de la escuela al trabajo. Es una opción de pago por servicio a corto plazo (de 10 a 12 meses) disponible para los participantes de Cuidado familiar '*Family Care*', o Colaboración para el cuidado familiar '*Family Care Partnership*' y el programa Incluir Respetar y Autodirigirse (IRIS, por sus siglas en inglés).
- Los servicios de Planificación y apoyo para el futuro vocacional '*Vocational Futures Planning and Supports (VFPS)*' incluyen un Coordinador externo para la transición que trabaja con el equipo para identificar las ventajas y las barreras para el empleo, desarrollar un perfil personal positivo escrito y un currículum visual para cada participante, y facilitar la planificación de apoyo para la transición con la familia del estudiante, el consejero de DVR, el financiador de Cuidado a largo plazo, y el personal para la transición de la escuela preparatoria.
- Los servicios de VFPS también incluyen un Especialista técnico en empleo comunitario que brinda consultas individualizadas sobre el desarrollo laboral para los estudiantes que se

preparan para salir de la escuela preparatoria. Siempre, el objetivo es encontrar empleos sostenibles en la comunidad, independientemente de la severidad de la discapacidad que enfrenta el participante de VFPS.

Porqué:

- Cuando un estudiante se enfrenta a obstáculos importantes para el empleo, a menudo es útil incluir expertos adicionales en el equipo de transición. Esto puede mejorar el desarrollo laboral y los resultados generales.

Cuándo:

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **11**

- VFPS generalmente se une al equipo para la transición de un estudiante el verano antes de su año de salida.

Quién:

- VFPS está disponible para los estudiantes que tienen entre 18 y 21 años, acercándose a su último año de servicios escolares.
- Los estudiantes deben ser elegibles para los programas *Family Care*, *Family Care Partnership* o *IRIS*.
- El servicio es especialmente útil cuando el estudiante se enfrenta a obstáculos importantes para el empleo o cuando la complejidad para la transición requiere una colaboración y coordinación intensivas.

Cómo:

- Hable acerca de VFPS con el Especialista de transición al empleo de su estudiante por medio del MMSD. Si el servicio VFPS parece ser el adecuado, su coordinador de cuidado familiar o su consultor de IRIS deberán aprobar la financiación para este servicio.
- Invite a los representantes de VFPS a una reunión de planificación para la transición o Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) para que compartan sobre el programa y respondan a cualquier pregunta que el equipo pueda tener. Contacte a: Andrea Elsmo, Especialista en programas comunitarios de servicios humanos del condado Dane (DCHS, por sus siglas en inglés), 608-242-6358 o elsmo.andrea@countyofdane.com

Centro de recursos para el envejecimiento y discapacidad (ADRC – Condado de Dane)



Descripción:

- El Centro de recursos para el envejecimiento y discapacidad (ADRC, por sus siglas en inglés) proporciona a los estudiantes con discapacidades y sus familias un punto de entrada único para obtener información y asistencia sobre los servicios, recursos y programas después de la

escuela preparatoria, tales como:

- Empleo
- Opciones para vida independiente
- Cuidado de relevo
- Transporte
- Beneficios del programa de Seguro Social
- El ADRC proporcionará información sobre las opciones de cuidado a largo plazo financiadas con fondos públicos y determinará la elegibilidad de los estudiantes para estos programas, tales como:
 - IRIS (Incluir, Respetar y Autodirigirse)
 - Cuidado familiar '*Family Care*'
 - Colaboración para el cuidado familiar '*Family Care Partnership*'

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

12

Porqué:

- El ADRC determina la elegibilidad para los programas de cuidado a largo plazo después de la escuela preparatoria. Es importante presentar la solicitud mientras está en la escuela preparatoria porque el equipo del Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) puede ayudar con el proceso, para que las personas no experimenten desigualdad en los servicios.

Cuándo:

- Las personas deben comunicarse con el ADRC a los 17 años y medio.
- El ADRC completará un proceso llamado Evaluación preliminar funcional y recopilará información adicional para determinar si su estudiante es elegible para recibir apoyo a largo plazo.

Quién:

- Este servicio es para personas con discapacidades del desarrollo, discapacidades intelectuales o físicas, que experimentan limitaciones en la realización de actividades de la vida diaria, que incluyen, entre otras, cuidado personal, autodefensa y empleo.
- Las personas deben calificar para el programa *Medicaid* o *Medical Assistance* para poder acceder a los programas de cuidado a largo plazo. Si una persona no tiene *Medicaid*, el ADRC puede ayudarla a presentar la solicitud.

Cómo:

- Los estudiantes o sus tutores legales deben comunicarse con el Centro de recursos para el envejecimiento y discapacidad (ADRC, por sus siglas en inglés) del condado Dane en:
 - 2865 N Sherman Ave, Madison, WI 53704
 - 608-240-7400
 - <https://www.daneadrc.org/Youth-Transition>
- La información detallada sobre la planificación para el futuro también está disponible en la guía de recursos *Living My Dream* 'Viviendo mi sueño' en <https://adrcnwwi.org/wp-content/uploads/2020/05/Living-My-Dream-Manual.pdf>

Programas de cuidado a largo plazo para

adultos:

IRIS, Cuidado familiar, Colaboración para el cuidado familiar

Descripción: En el condado Dane hay tres programas de cuidado a largo plazo para adultos con discapacidades intelectuales, del desarrollo o físicas:

- **Cuidado familiar 'Family Care'**

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

13

- En este programa, se elige la Organización para la gestión de cuidados (MCO, por sus siglas en inglés) y ellos asignan al equipo un Coordinador de cuidado que ayuda con las decisiones de cuidado a largo plazo.
- *Family Care* **no** paga por los servicios de atención médica, a diferencia del programa *Family Care Partnership*. Los participantes deben utilizar Medicare y Medicaid para su atención médica.
- *Family Care* en el condado Dane incluye, pero no se limita a *MyChoice WI* y *Community Care*.
- **Colaboración para el cuidado familiar 'Family Care Partnership'**
 - La colaboración integra servicios de salud y de apoyo a largo plazo, e incluye servicios en el hogar y en la comunidad, servicios médicos y toda la atención médica. Esto significa que los servicios de atención médica **sí están** incluidos a diferencia de *Family Care*.
 - La colaboración es la gestión de cuidado en equipo donde el miembro, su médico y un equipo de enfermeras y trabajadores sociales trabajan juntos para desarrollar un plan de cuidado. El equipo coordina toda la prestación de servicios. Los miembros a menudo conservan su propio médico que, en la mayoría de los casos, se agrega a la red de proveedores de la colaboración '*Partnership*'.
 - La colaboración *Family Care Partnership* en el condado Dane incluye pero no se limita a *icare*.
- **Incluir, Respetar y Autodirigirse (IRIS, por sus siglas en inglés)**
 - En este programa se desarrolla un plan autodirigido de servicios y apoyos dentro de un presupuesto individual. Una persona puede autodirigir todos los servicios de cuidado a largo plazo, incluyendo el reclutamiento, la contratación y la programación o compra de servicios de un proveedor.
 - Las agencias de consultoría de IRIS en el condado Dane incluyen, pero no se limitan a PCS, TMG, *Connections* y *First Person*

Cuándo:

- Solicite mediante el Centro de recursos para el envejecimiento y discapacidad (ADRC, por sus siglas en inglés) a los 17 años y medio.

- El ADRC completará una evaluación llamada Evaluación preliminar funcional y recopilará información adicional para determinar si su estudiante es elegible para cuidado a largo plazo.

Quién:

- Cualquier persona que sea elegible a través del ADRC tiene acceso a este recurso. • Las personas deben calificar para el programa *Medicaid* o *Medical Assistance* para poder acceder a los programas de cuidado a largo plazo. Si una persona no tiene *Medicaid*, el ADRC puede ayudarla a presentar la solicitud.

Cómo:

- Solicite los servicios de ADRC. Los coordinadores de caso del Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) o los especialistas en transición le pueden ayudar.
 - www.daneadrc.org
 - 2865 N Sherman Ave, Madison, WI 53704 - 608 - 240-7400
- Una vez que el ADRC encuentre a una persona elegible, el ADRC discutirá estos tres programas y ayudará a las personas a comprender sus opciones. A esto se le denomina

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

14

Asesoría de opciones. Después de la asesoría de opciones, tendrá la oportunidad de solicitar información adicional a los representantes del programa.

Transporte

Descripción: Durante la escuela preparatoria, un estudiante debe tener acceso a capacitación en transporte que utilice las opciones disponibles en el área, como las compañías Madison Metro o Madison Metro Paratransit. La capacitación en transporte debe incluir experiencias de caminar y cruzar las calles, tomar el autobús público o el autobús especializado, así como explorar compañías de transporte privado o taxis. La capacitación en transporte también puede incluir aprender los métodos para programar viajes y solucionar problemas cuando surjan.

Porqué: Una variedad de experiencias de transporte aumenta la independencia de un estudiante, especialmente cuando sus metas incluyen empleo y acceso a recursos comunitarios. Los estudiantes deben contar con el transporte que pueda continuar después de que finalicen los servicios escolares, ya que el transporte especializado a través del distrito escolar no estará disponible después de que el estudiante se gradúe.


Cuándo: La capacitación en transporte puede ocurrir en cualquier momento durante la escuela preparatoria. Se deben planificar arreglos de transporte específicos durante el último año de escuela.

Quién: Todos los estudiantes deben tener apoyo para la capacitación y explorar las opciones de transporte. Los apoyos escolares y de cuidado a largo plazo trabajan junto con las familias para determinar el transporte.

Cómo: El equipo del Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) considerará las necesidades y opciones de transporte y planificará la capacitación. Las familias pueden comunicarse con el Centro de Llamadas de transporte del condado Dane al: 608-242-6489 o TransportationCallCenter@CountyofDane.com, o visitar

<https://www.danecountyhumanservices.org/Disability-and-Aging/Transportation>. O consultar el kit de herramientas TRIP:

Viviendo nuestras visiones de manera inclusiva (LOV Inc.)



Descripción: El programa LOV Inc. apoya a las familias y las personas con discapacidades para colaborar y diseñar sus propias soluciones a los desafíos y barreras que surgen en sus vidas. Muchos eventos son gratuitos o se ofrecen por un costo mínimo. No hay tarifa de membresía para participar en estas actividades de programa LOV Inc. Los proyectos en la actualidad disponibles solamente en la región del condado Dane de Madison, Wisconsin incluyen una variedad de eventos para familias y apoyos tales como:

- Constructores de puentes '*Bridge Builders*': apoyo a jóvenes y adultos con discapacidades para conectarse con intereses y pasiones y aumentar la independencia.

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

15

- Red de apoyo interpersonal '*Peer Support Network*': reuniones mensuales para grupos pequeños de adultos jóvenes con discapacidades para cultivar relaciones y habilidades.

Porqué: Para unir a las personas con discapacidades del desarrollo para que participen y construyan lo mejor de sus vidas.


Cuándo: Las familias y los adultos jóvenes pueden comunicarse con el programa LOV Inc. para obtener información sobre las actividades y los eventos en cualquier momento en el que deseen expandir su red y conexiones comunitarias.

Quién: Una red de familias de adultos con discapacidades en todo el estado de Wisconsin comprometidas a compartir conexiones con la comunidad y apoyar vidas plenas y significativas.

Cómo: Para conectarse con el programa LOV Inc., comuníquese a info@lovinc.org o llame al

608-843-7906 para averiguar dónde comenzar o inscribirse para asistir a un evento. **Niños y**

jóvenes con necesidades especiales en el cuidado de la salud



Descripción: El centro de la región sur para Niños y jóvenes con necesidades especiales en el cuidado de la salud (CYSHCN, por sus siglas en inglés) colabora con socios nacionales, estatales y comunitarios para vincular a los niños con los servicios apropiados, eliminar la desigualdad en los servicios, reducir la duplicación y desarrollar políticas para servir mejor a las familias. CYSHCN ayuda a las familias a obtener respuestas, encontrar servicios y conectarse con los recursos comunitarios para:

- Pruebas de detección de retrasos en el desarrollo.
 - Condiciones médicas, diagnósticos y servicios médicos en el hogar (qué esperar de una

atención primaria).

- Información educativa: desde el nacimiento hasta los 3 años, educación especial, planes 504, transición a la edad adulta, educación en el hogar, escuelas privadas, cooperativa de agencias de servicios de educación.
- Financiamiento de los servicios: seguro público o privado, exenciones, reembolso, Seguridad de ingreso suplementario (SSI, por sus siglas en inglés), Ayuda con cobertura médica, Programa de apoyo familiar.

Porqué: Los niños reciben un mejor servicio en sus familias, en su comunidad.

Cuándo: Desde el nacimiento hasta la edad adulta.

Quién: Niños y jóvenes con necesidades de atención médica especiales y sus familias.

Cómo: Para contactar, llame al 800-532-3321, envíe un correo electrónico a cyshcn@waisman.wisc.edu o visite <https://cyshcn.waisman.wisc.edu/>

Programa de exención para los servicios de apoyo a largo plazo para niños (CLTS)

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

16

Descripción: Una exención de servicios en el hogar y la comunidad que proporciona fondos de Medicaid para los niños que tienen limitaciones sustanciales en sus actividades diarias y necesitan apoyo para permanecer en su hogar o comunidad. Los fondos se pueden utilizar para apoyar una variedad de diferentes servicios basados en una evaluación de las necesidades del niño y su familia.

Porqué: Este programa de exención puede ayudar a las familias que necesitan apoyo para identificar y pagar los servicios tales como trabajadores de relevo y cuidado personal, así como ayudar a establecer conexiones con los recursos comunitarios. Los servicios de apoyo a largo plazo para niños (CLTS, por sus siglas en inglés) pueden ayudar a los niños y jóvenes con discapacidades significativas a adquirir habilidades para las actividades de la vida diaria y la participación comunitaria. **Cuándo:** Las familias pueden presentar la solicitud en cualquier momento desde el nacimiento, sin embargo, el programa termina a los 22 años.

Quién: Los niños elegibles incluyen aquellos con discapacidades intelectuales y de desarrollo, discapacidades emocionales conductuales y físicas. Para participar en el Programa de exención CLTS, su hijo debe cumplir con ciertos criterios.

Cómo: <https://www.dhs.wisconsin.gov/clts/index.htm> o <https://www.danecountyhumanservices.org/Disability-and-Aging/Children's-Disability-Services/Children's-Long-Term-Support>

Apoyo para tomar decisiones

Descripción: El apoyo para tomar decisiones es una alternativa a la tutela que permite a las

personas con discapacidades tomar decisiones informadas con la ayuda de personas en las que confían, al mismo tiempo que protege sus derechos a la seguridad y la privacidad. Cuando una persona, junto con su equipo, elige esta opción, la familia y los amigos desarrollan y firman un acuerdo que son nombrados como “colaboradores”. Los colaboradores trabajan juntos para ayudar a la persona con discapacidad a considerar y sopesar las opciones sin renunciar al poder de tener la última palabra en las decisiones que afectan su vida.

Porqué: El apoyo para tomar decisiones es una alternativa a la tutela que ofrece una opción para las personas con discapacidades que desean retener toda o parte de la autoridad de tomar decisiones acerca de su vida, pero necesitan ayuda de otros para hacerlo.

Cuándo: Un momento ideal para buscar apoyo para tomar decisiones es antes de los 18 años de edad, sin embargo, una persona con una discapacidad puede elegir esta opción en cualquier momento de la vida. Es más fácil cambiar de la toma de decisiones asistida a la tutela que al revés. **Quién:** Cualquier persona con una discapacidad que necesite ayuda para tomar decisiones complejas (médicas, financieras, legales).

Cómo: Identifique uno o más “colaboradores”, determine las responsabilidades y limitaciones para el apoyo de la toma de decisiones para su vida y desarrolle un acuerdo. La Junta de Wisconsin para Personas con Discapacidades del Desarrollo creó este recurso integral:
<https://wi-bpdd.org/index.php/supporteddecision-making/>.

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

17

Tutela

Descripción: La tutela es una relación legal creada por un tribunal después de que la persona que busca la tutela proporcione evidencia de que la persona con la discapacidad necesita apoyo significativo para mantener una salud y seguridad razonables. Después de que el peticionario demuestre los hechos necesarios con evidencia de un informe de la escuela o del médico, y el pupilo propuesto haya recibido los derechos de debido proceso, se puede designar la tutela de acuerdo con los estatutos de Wisconsin. Ch. 54 5.

Porqué: En Wisconsin, que es un estado de “mayoría de edad”, todas las personas se convierten en sus propios tutores legales a la edad de 18 años, a menos que el tribunal considere necesario y designe un tutor legal.

Cuándo: La persona debe tener al menos 17 años y 9 meses de edad cuando se emite la orden de tutela. La tutela se puede buscar en cualquier momento de la vida.

Quién: Es posible que se necesite un tutor si se determina que una persona necesita asistencia sustancial para tomar decisiones que la mantendrán sana y segura.

Cómo: Una persona o agencia es designada por un tribunal para actuar en nombre de un adulto que se ha encontrado que tiene un impedimento funcional en la toma de decisiones que cumple con los estándares legales aplicables. Para obtener más información, visite *Greater WI Agency on Aging Resources* en gwaar.org.

Educación y planificación financiera

Descripción: Un plan financiero ayuda a una persona con una discapacidad a prepararse para la seguridad futura y puede incluir la designación de Representante de beneficiario o la creación de un Fideicomiso para necesidades especiales.

Porqué: Un Representante de beneficiario garantiza que los gastos para las necesidades, como vivienda, servicios públicos, gastos médicos y alimentos, se pagan constantemente. Los planes financieros, el apoyo y los fideicomisos deben permitir que una persona con discapacidad controle las decisiones en la mayor medida posible.

Cuándo: Antes de la graduación de la escuela preparatoria es el momento ideal para desarrollar un plan financiero.

Quién: Cualquier persona con una discapacidad e ingresos u otros recursos financieros debe participar en la planificación financiera y presupuestaria.

Cómo: Las agencias que brindan apoyo a las personas en el hogar, el trabajo y en la comunidad pueden ayudar con la administración diaria del dinero. La agencia *Fiscal Assistance Inc.* Le ayudará cuando alguien necesite un Representante de beneficiario y su información de contacto sea: <https://fiscalassistance.org/rep-payee-services/> o 855-201-4230. *Wispact, Inc.* Es una opción sin fines de lucro que brinda asistencia para establecer un fideicomiso para las necesidades especiales y puede comunicarse con ellos en: Wispact.org o 608-268-6006.

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

18

Análisis de los beneficios por incentivo laboral

Descripción: Un análisis de los beneficios de incentivos laborales es diferente de un análisis de beneficios. Si bien estos tienen nombres similares, tienen propósitos muy diferentes. Un Análisis de los beneficios de incentivos laborales (WIBA, por sus siglas en inglés) ayuda a una persona con una discapacidad a comprender cómo los ingresos laborales funcionarán junto con los beneficios públicos para proporcionar recursos financieros óptimos y calidad de vida.

Porqué: Los beneficios públicos, incluyendo los pagos del programa Seguridad de ingreso suplementario (SSI, por sus siglas en inglés) o Beneficios de Seguro Social por incapacidad (SSDI, por sus siglas en inglés) y el seguro médico Medicaid, interactúan con los ingresos del trabajo. La gran mayoría de las personas salen adelante financieramente y obtienen independencia, satisfacción personal y otras recompensas positivas al trabajar. Sin embargo, es importante comprender cómo los ingresos del empleo afectan los beneficios públicos a través un WIBA.

Cuándo: Una persona con una discapacidad debe buscar un Análisis de beneficios por incentivos laborales al comenzar un nuevo trabajo, aumentar las horas en un trabajo o cuando cambian los ingresos o beneficios.

Quién: Los beneficiarios del Seguro Social desde los 14 años hasta la edad plena de jubilación son elegibles para WIBA.

Cómo: Comuníquese con su consejero de la División de rehabilitación vocacional (DVR, por sus siglas en inglés) sobre la financiación de un WIBA. Le proporcionará una lista de agencias locales para elegir.

Vivienda y vida independiente

Descripción: Cuando una persona con una discapacidad considera mudarse de su hogar familiar, debe explorar las opciones disponibles, como un hogar familiar para adultos, un arreglo de vivienda con apoyo o vivir solo o con un compañero de habitación con ayuda según sea necesario. Estas opciones se analizan mejor con los proveedores de cuidado a largo plazo u otras fuentes de financiamiento. Sin embargo, los estudiantes deben practicar habilidades para la vida independiente a lo largo de su experiencia en la escuela preparatoria. Después de la escuela preparatoria, hay recursos adicionales, como el programa *ACCESS to Independence*, para ayudar a desarrollar habilidades. **Porqué:** Ser parte de la comunidad y vivir de la manera más independiente posible se encuentran entre los valores y objetivos más importantes que comparten las personas con discapacidades y sus familias o defensores.

Cuándo: La consideración de las opciones para la vivienda y de vida independiente puede ocurrir en cualquier momento cuando una persona quiera mudarse de su hogar familiar o cuando sea necesario hacer un cambio en la situación de la vida.

Quién: Las personas con una discapacidad interesadas en aumentar su independencia al buscar un nuevo lugar para vivir o que deseen buscar una situación de vida con apoyo deben explorar sus *Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023*

19

opciones.

Cómo: Comuníquese con su coordinador de cuidado o consultor de IRIS. Para capacitación en habilidades, comuníquese con el programa *ACCESS to Independence* en [acesstoind.org](https://www.accesstoind.org) o al 608-242-8484

Recursos comunitarios para necesidades en la conducta y salud mental

Servicios comunitarios de entrenamiento, intervención y evaluación

Los servicios comunitarios de entrenamiento, intervención y evaluación '*Community TIES*' es un programa de apoyo conductual del Centro Waisman de la Universidad de Wisconsin que sirve principalmente a niños y familias, adolescentes y adultos con discapacidades del desarrollo (DD, por sus siglas en inglés) que viven en la comunidad. La misión de *Community TIES* es abordar las necesidades conductuales, psicológicas y emocionales utilizando enfoques terapéuticos que aseguren la participación continua en la vida comunitaria con apoyo.

Sitio web: <https://cow.waisman.wisc.edu/ties>

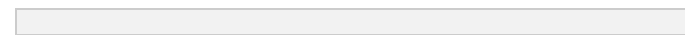
Servicios Comunitarios Integrales (CCS)

Servicios Comunitarios Comprensivos (CCS, por sus sigla en inglés) es un programa que ayuda a las personas de todas las edades a vivir lo mejor de su vida al brindarles apoyos que aborden sus necesidades únicas relacionadas con la salud mental y el uso de sustancias. CCS está destinado a ayudar a las personas que necesitan cuidado fuera de los entornos de la hospitalización, pero que pueden tener necesidades continuas que, si no se tratan, podrían resultar en hospitalizaciones durante tiempos de crisis. La elegibilidad para CCS se determina mediante un proceso de selección realizado por la organización de los proveedores en el condado o en la tribu.

Sitio web: dhs.wisconsin.gov/ccs/index.htm

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

20



NOTAS DE LA PLANIFICACIÓN PARA LA TRANSICIÓN

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023

21

Guía de los servicios para la transición – otoño de 2023 **22**

